$195.00
1st Ed.
Buc. P.916

10th

Ballet

ZAIDE,
REINE DE GRENADE.
BALLET
HEROIQUE:
MISE EN MUSIQUE,
PAR Mr. ROYER,

Ordinaire de la Musique du Roy.
Et Maître de Musique des Enfans de France.

Le prix en blanc 15tt. Et Relié 18tt.

Gravé par L. Hue.

A PARIS.

Chés { *L'Auteur, rüe de Richelieu, proche Ringard beigneur.*
Mme la Veuve Boivin, rüe St. Honoré, à la Règle d'Or.
Mr. Le Clerc, Md. rüe du Roule, à la Croix d'Or.
Et Se vend aussi a la porte de l'Opera.

Avec Privilege du Roy 1739.

A Son Altesse Monseigneur Le Prince de Soubize.

Monseigneur,

La reconnoissance réünit L'hommage de deux Auteurs egalement attachez a V. A. par ses bienfaits. Les dédicaces semblent destinées a donner des Loüanges. V. A. Les merite et craint de les entendre et nous nous bornons à Luy presenter nôtre ouvrage comme à un Prince amateur et protecteur né de tous les talens.

Nous sommes avec un tres profond respect

Monseigneur,

Vos tres humbles et tres obeissant Serviteurs.

Royer. Delamarre.

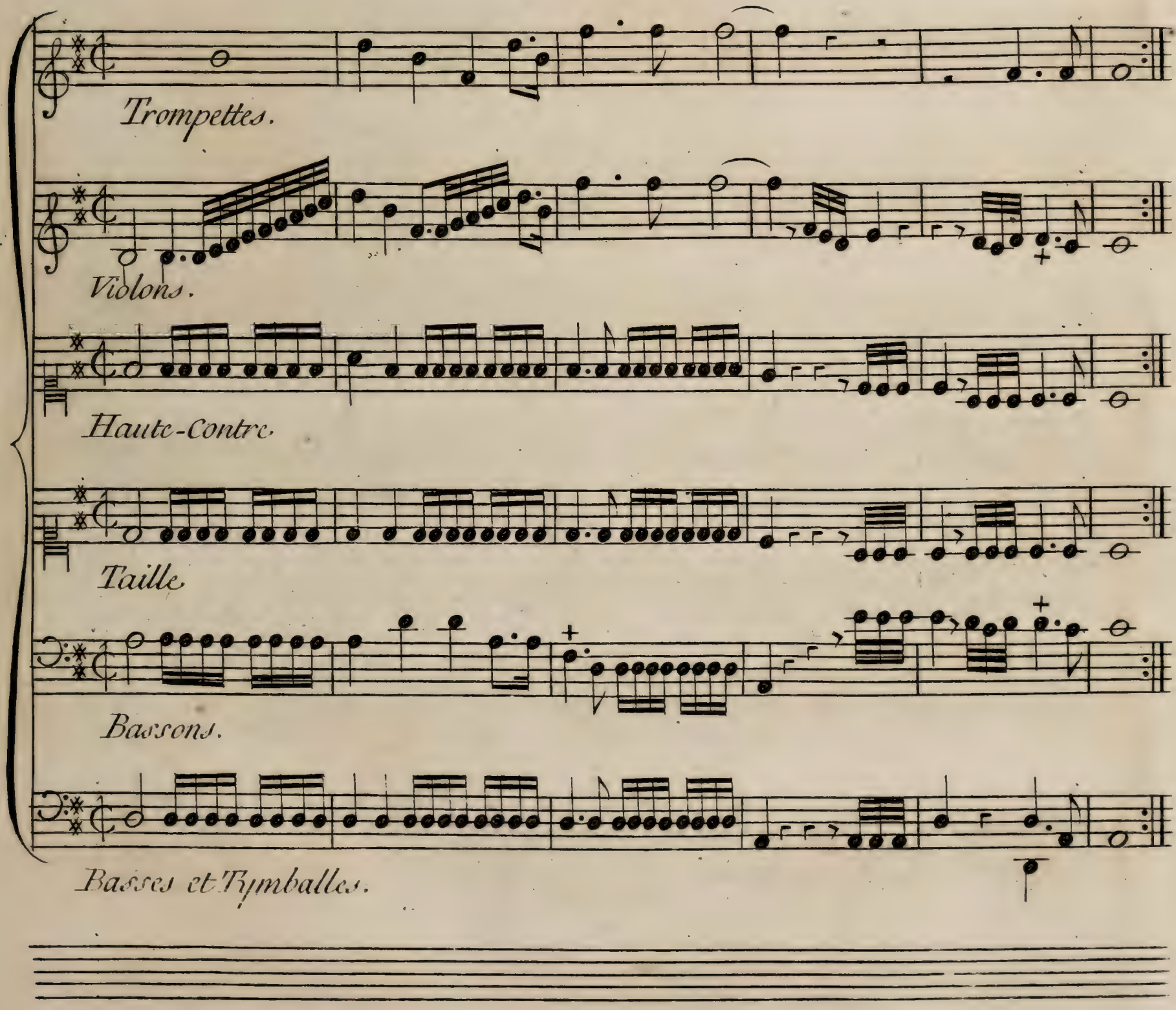
ZAÏDE REINE DE GRENADE;
BALLET HEROIQUE.

PROLOGUE.

Le Théâtre représente Le Palais de Mars.

SÇÉNE PREMIERE.

Ouverture.



Vif et doux.

Fort.

B.C.

B.C

Tymb. et B.C.

Hautbois.

Fort

D.x

D.x

D.x

D.x

D.x

Tromp. et Hautbois.

Fort.

Tymballes et B. C.

B.C

Tymb. et B.C.

B.C

B.C.

Tymb.

Tymb.

B.C

Mars.

De L'univers entre eux les dieux font le partage, Tout cede a mon pou=

Violons.

B. C

=voir, ma gloire est mon ouvrage; Je dispense a mon gré les lauriers et les fers. Ar=

=bitre du bonheur, et maitre des revers, je repans la terreur, j'inspire le cou=

=rage, et je tiens dans mes mains le Sort de l'Univers.

Viol. et tromp.

Timballes.

Sameux Guerriers Peuple invincible, accou=

Violons

B.C 7

=rez ..... a ma voix.

tous.

tromp.

timb.

Reconnoissez le dieu terrible a qui vo.' devez vos exploits, Accourez .....

Violons.

B.C.

Accourez ..... a ma voix, Reconnoissez le dieu terrible a qui vo.' de=

tromp.

Viol. tous

timb.

B.C.

=vez vos exploits Reconnoissez le dieu terrible a qui vous devez vos exploits

tromp. Viol, tous.

timb. B. C

Scéne II.e

Guerriers.

Chœur

Accourons :// :// accourons a sa voix, Suivons ses pas ://:

Accourons :// :// :// a sa voix, Suivons ses pas ://:

Trom.

violons Violons. tims.

Timb.

Accourons :// :// accourons a sa voix, Suivons ses pas ://:

pas Suivons ses loix, Reconoissons ce dieu terrible, Nous luy devons tous nos exploits.

pas Suivons ses loix, Reconoissons ce dieu terrible, Nous luy devons tous nos exploits.

Suivons ses loix, Reconoissons ce dieu terrible, Nous luy devons tous nos exploits.

Accourons :||: :||: accourons a sa voix, Suivons ses pas Suivons ses loix,

Accourons :||: :||: :||: a sa voix, Suivons ses pas Suiv. ses loix,

tromp. Viol. tous

Accourons :||: :||: accourons a sa voix, Suivons ses pas Suiv. ses loix

timb.

Nous luy devons tous nos exploits. Suivons ses pas, Suivons ses loix, Reconois =

Nous luy devons tous nos exploits. Suivons ses pas, Suivons ses loix, Reconois =

tromp. Violons.

timb.

Nous luy devons tous nos exploits. Suivons ses pas, Suivons ses loix, Recõnois =

=sons ce dieu ter. ri. ble, Nous luy devons tous nos exploits. Recõnois =

=sons ce dieu terri. ble, Nous luy devons tous nos exploits. Reconnois =

tromp. tromp. Viol.

timb

=sons ce dieu terrible, Nous luy devons tous nos exploits. Reconnois =

=sons ce dieu ter-ri-ble Nous luy devons tous nos exploits.

=sons ce dieu ter-ri-ble Nous luy devons tous nos exploits.

tromp. tromp. tous

timb.

=sons ce dieu ter-ri-ble Nous luy devons tous nos exploits.

Mars.

Tenl. tr. et D.x

D.x

Flûtes, et violons. Quels sons flateurs se font entendre

Fl., et viol.

B.C.

Ah! c'est l'amour, Gardez vous de l'attendre.

Violons.

Violons.

Ce dieu regne en tiran dans nos cœurs abatus, la gloire ne peut rien sur une

ame qu'il blesse, Pour perdre un Siecle de vertus, il ne faut qu'un jour de foiblesse.

SCÉNE III.e

Mars, Sa Suitte, L'Amour.

L'amour. Mars.

Quelle etrange leçon donnez vous contre moy Dans les lieux ou je regne osez vous

L'amour Mars

bien paroitre. Du moins autant que vous je suis icy le maitre Vn peuple de Hé=

L'amour. Mars

=ros doit braver vôtre loy. Mars a t'il oublié Son Séjour a Cythére. La gloire a

L'amour.

dû le condamner. Vn seul regard de ma mere suffit pour vous ramener.

Divinité des cœurs, Souveraine des Graces, venez volez .....

... Volez ..... descendez dans ces lieux.

Lent et doux

Flûtes, et Violons.

Viol.

Prelude

D.x

Hâtez vous de paroître,

Viol.

Amenez sur vos traces le plaisir enchanteur qui nous soumet les Cieux. Hâtez

vous de paroître, Amenez sur vos traces le plaisir enchanteur qui

Mars.

no. soumet les dieux Inutilles serment, ah! que Venus est

belle.

Scéne IV.e

Mars, Venus, L'Amour, Guerriers.

Mars.

Déesse, faitz grace a ma temerité, contre vous aujourd'huy vaine =

Mesuré

= ment revoltè je n'en seray que plus Fi-del-le. Le repentir dúne infideli =

Venus.

= tè fait plus d'hõneur a la beautè qu'vne conquête nouvel..le. Pardon =

Mars.

= ner trop aisement, C'est justifier l'offence. Mon crime Hélas! n'a duré qu'un mo =

ment, n'etendez pas plus loin vôtre vangean....ce.

DUO

Venus.

Aimons nous, aimons nos. L'amour nous dispense ses bienfaits dans ce jour, Par des

Mars

Aimons nos, aimons nos. L'amour nous dispense ses bienfaits dans ce jour, Par des

B.C.

nœuds plus constants Celebrons sa puissance, C'est en aimant qu'on rend grace à l'a=

nœuds plus consta.ts Celebrons sa puissance, C'est en aimant qu'on rend grace à l'a=

=mour. Par des nœ.ds plus constants Celebrons sa puissance, C'est en aimant qu'on rend

=mour. Par des nœ.ds plus constants Celebrons sa puissance, C'est en aimant qu'on rend

lent

grace à l'amour. C'est en aimant qu'on rend grace a l'amour. Jeux, et ris, tracez

lent

grace à l'amour. C'est en aimant qu'on rend grace a l'amour.

lent

nous l'jmage des plaisirs charm.ts qui font des am.ts la recompense et le partage.

Violons et Hautbois.

Air pour les Jeux, les plaisirs, et les Graces.

D.x

tous

Fin

D.x

tous.

Fin.

D.x

I'Amour.

Chœur.

Tout Soupire et me rend hommage, Je rameine l'amant volage. Tout Sou=

D.x

Violons

Fort.

B. C.

Tout Sou=

I'Amour.

Chœur

=pire et te rend hommage, Par mes feux l'univers est heureux. Par tes feux l'uni=

D.x

Fort

=pire et te rend hommage,

B. C.

Par tes feux l'uni=

L'Amour.

=vers est heureux. Rien ne S'oppose a mes projets Le ciel est plein de mes Sujets,

D.x

=vers est heureux.

B.C

Chœur.

non, non, Que rien ne vous dégage, Mes traits sont des bienfaits. Tout Sou =

Tout Sou =

L'amour.

=pire, et te rend hommage. Je rameine l'amant vo-la-ge. Tout Sou =

D.x

=pire, et te rend hommage.

B.C.

Chœur.

=pire, et me rend hommage Par tes feux l'univers est heureux.

Fort.

Par tes feux l'univers est heureux..

Mars a L'amour.

Amour daigne enflâmer ces guerriers indomptables, que j'ay pris

B.C.

L'amour.

soin moy même de former. Sans en être moins redoutables, ils aime =

=ront, Ils sont faits pour ai-mer.

Flûtes.

Flûtes.

L'amour.

Viol.

Dans ces climats l'amour est le prix de la gloire, l'hommage d'un Héros

Flate la vanité, L'Amant offert par la victoi . . . . . re

Est toujours sur d'être écouté. L'hommage d'un Héros flate la vanité,

L'amant offert par la victoi . . . . . =

. . . . . re, Est toujours sur d'être écouté. Regnez tous deux sur ces peuples fi =

Vcel.

= delles, Qu'ils soient a vôtre empire également soumis, Et qu'ils triom . . . . . =

= . . . . . phent des belles comme de leurs ennemis. Et qu'il tri =

= om . . . . . phent des belles comme de leurs ennemis.

Chœur

D.^x

Violons.

B. C.

L'amour.

Venus

Tendres amans, Guerriers terribles formez, for =

Fort

Mars.

Tendres amans, Guerriers terribles formez, for =

Chœur.

=mez les concerts les plus doux, Tendres Amans, Guerriers terribles, formez, for=

=mez les concerts les plus doux. Tendres Amans, Guerriers terribles, formez, for=

=mez les Concerts les plus doux. I'Amour Venus Guerriers, soyez sen=

=mez les concerts les plus doux. Amans Mars. Soyez guerriers. B. C

Chœur. I'amour.

=sibles, La gloi...re, et les plaisirs ne sont faits que pour vous. Tendres Venus a=

La gloire, et les plaisirs ne sont faits que pour vous. Tendres a=

Chœur.

=mans, Tendres amans Guerriers ter-ribles, Tendres amans Guerriers ter=

Ch.

=mans, Tendres amans Guerriers ter-ribles, Tendres amans, Guerriers ter

= ribles Formez les concerts les plus doux. La

= ribles Formez les concerts les plus doux. B. C. La

L'Amour

Venus

gloire et les plaisirs ne sont faits, ne sont faits que p.r vous. Amans, Soyez guer =

Mars

gloire et les plaisirs ne sont faits, ne sont faits que p.r vous. Amans Soyez guer =

Chœur

L'amour

Venus

Chœur.

= riers, Guerriers, Soyez Sensibles Amans, soyez guerriers, Guerriers,

Chr.

Mars

Ch.

= riers, Guerriers, Soyez sensibles Amans, Soyez guerriers, Guerriers,

Soyez sensibles, La gloi . . . . re, et les plaisirs ne sont faits que pour vous.

Soyez sensibles. La gloi . . . re, et les plaisirs ne sont faits que p.r vous.

D.x

Mineur.

L'amour

Ch.r

Venus

Tendres Amans, Guerriers terribles, formez les concerts les plus doux, La

Mars

Ch.

Tendres Amans, Guerriers terribles, formez les concerts les plus doux La

gloi . . . . . re, et les plaisirs, ne sont faits que pour vous, la gloi . . . =

gloi . . . . . re, et les plaisirs, ne sont faits que põ. vous . . . . . .

=re, et les plaisirs ne sont faits, ne sont faits que pour vous. Tendres Amans,

. . . . . ne sont faits, ne sont faits que põ. vous. Tendres Amans,

Guerriers terribles, Formez, Formez les concerts les plus doux.

Majeur.

Guerriers terribles, Formez, Formez les concerts les plus doux. B. C

L'amour

Venus.

La gloi . . . . . =

Mars.

La gloi . . . . . =

Chœur.

= . . . . . re, et les plaisirs ne sont faits que pour vous, La gloi . . . . . =

Ch.

= . . . . . re, et les plaisirs ne sont faits que pour vous, La gloi . . . . . =

= . . . . . re, et les plaisirs ne sont faits que pour vous.

= . . . . re, et les plaisirs ne sont faits que pour vous.

Doux.

Air pour les graces.

P.er Bourée.

P.er Reprise

2.e Reprise

Violons et hautbois.

2.ème. Bourée.

Violons et hautbois.

Violons.

B. C.

Amour,

D.x

B. C.

Lan ..... ce, Lan ..... ce lance tes traits,

Fort.

Amour, Lan ..... ce, Lan ..... ce,

D.x

Lance tes traits, Embelli..... mes attraits, tu rends la beau-

=té piquante, Tu fais briller..... tu fais bril=

6

=ler ses appas, Tu rends la beauté pi-quante,

Tu fais briller..... ses appas .....

Tu fais briller . . . . . .

. . . . . ses ap-pas.

Si

Fort

tu ne l'anime pas Elle est triste et languissante. Elle est triste et

D.x

languissan . . te. . Lan . . . . . ce, Lance tes

traits, A-mour, A-mour, Embelli ... mes at=

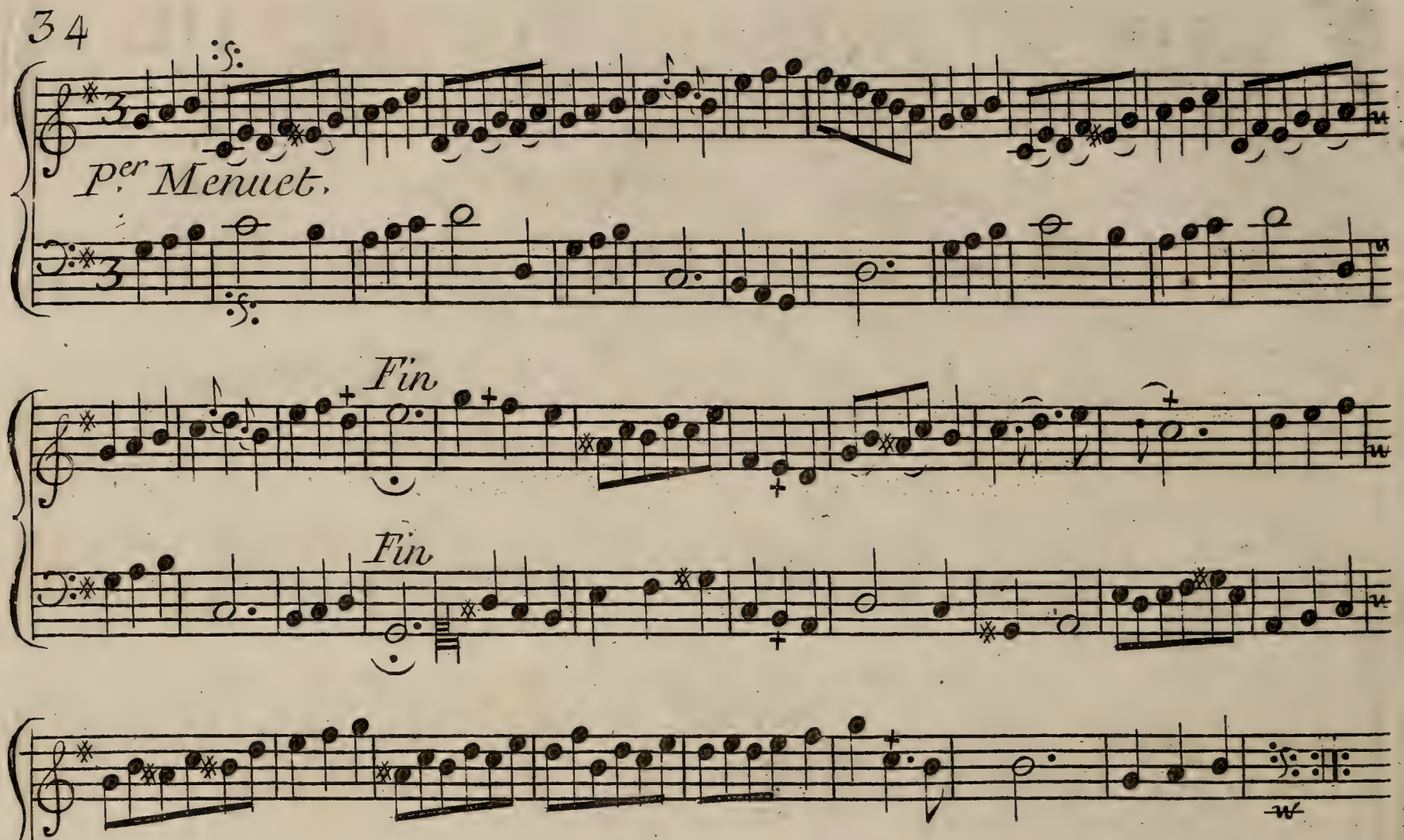
= traits, Lan ..... ce, Lan ..... ce tes traits,

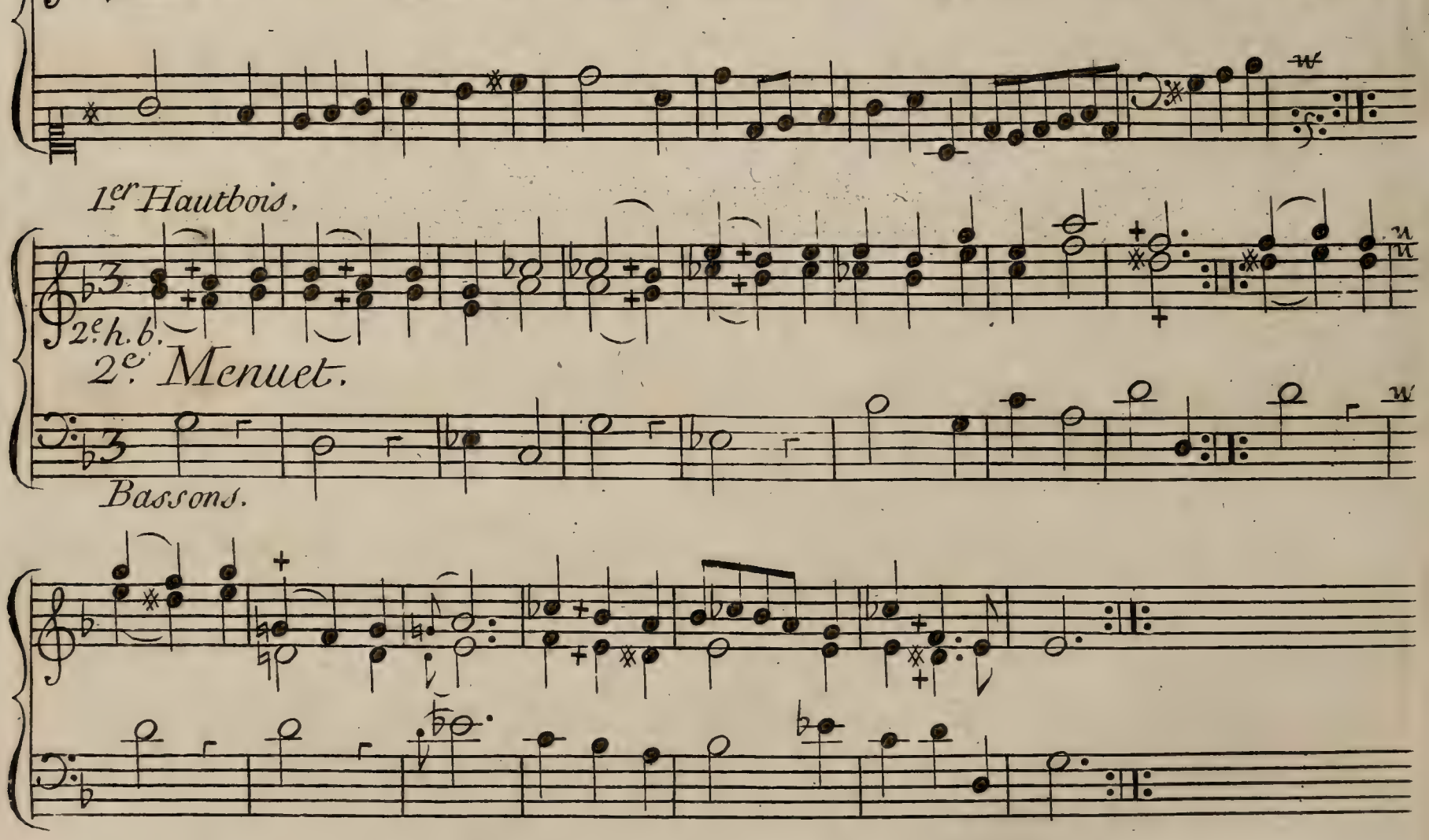
Lent.

Lan ..... ce, lance tes traits.

Lent.

Fort et vîte..





On reprend le P.er Menuet, & le Chœur, Tendres amans &c page 23.

On reprend L'Ouverture.

Fin du Prologue.

ZAIDE REINE DE GRÉNADE

ACTE PREMIER SÇÉNE I.ere

Zulema, Isabelle, Octave.

Le Théatre represente un Amphithéatre préparé pour célébrer le jour de la naissance de Zaïde.

Zulema.

Zaïde, fait aimer ses loix: Ses Sujets fortunez, ont oublié les Rois; Ce jour mar-

-qué par Sa naissance, de ses peuples charmés va Signaler l'amour,

Et le mien Seul, dans ce beau jour, Helas! est reduit au Silence! Tu te Souviens, encor, de

Isabelle

ces momens heureux, ou mon bras triompha de la valeur d'Octave. Nous ne voions, en

Zulema

vous, qu'un vainqueur genereux. Ton frere, prez de moy, n'a, que le nom d'esclave. Pour

toy, libre au milieu des fers, Tu joüis du même avantage, Lauguste Reine que tu

Sers, Te laisse ignorer l'esclavage. De mes bienfaits, je demande le prix, Peins luy les

Isabelle

feux, dont je me sens épris, D'un cœur tel que le mien, présente luy l'hõmage. Vos ex-

-ploits, mieux que moy, luy parleront p.r vous: Sur de pareils garands, Prince, daignez mén

- croire.; L'amour vous fera des jaloux, autant, que vous en fait la gloire. L'a-

Zulema

-mour vous fera des jaloux, autant, que vous en fait la gloi...re.. Je ne

vois, qu'un rival, digne de m'allarmer: Almanzor est heureux, puissant, plein de cou

Violons Doux

= rage; Je suis Zégris, je hais l'Abencerage; Je hais, dans luy, ce qui le fait aimer: Le

Sang qui coule, dans nos veines, Tout jusqu'à nos vertus, éternise, nos haines, & nous

Isabelle

force a nous estimer. Zaïde, réveuse, inquiete, me cache l'état de son

cœur: Je soubçonne sa deffaite; mais j'ignore son vainqueur.

Violons

Zulema

Du rival, qui me fait ombrage, Suivez les pas, pénétrez pénétrez les projets:

tous

Du rival, qui me fait ombrage, Suivez les pas, pénétrez pénétrez les projets; Je veux

perdre l'Abencerage, ou le compter; au rang de mes Sujets . . . . . Je veux

perdre l'Abencerage, Je veux perdre l'abencerage, ou le compter, au rang de mes sujets.

Violons

SCÉNE II.e

Octave, Isabelle.

Isabelle.

Nez, pour commander aux humains, ah! faut il, que des fers, deshonnorent nos

B. C.

mains! De malheurs inoüis, quel affreux assemblage! L'amour, alloit nous rendre eu

Octave

reux: Le destin rigoureux, nous livre a l'esclavage. Que n'êtes vous libre, en ces

lieux! Pourquoy, partagez v.s, mes malheurs et mes chaines? Si j'avois Seul, a me plaindre des

Isabelle

Dieux, Je leur pardonnerois mes peines. Zaïde, choisit un Epoux: Ses Sujets, de Sa main, vont trece

- voir un maître: Zulema trop fier, trop jaloux, Si j'en crois mes Soupçons, pourroit

bien ne pas l'être. Je vois tout a craindre, pour vous, Si Son rival, obtient la préfé =

- rence, objets de Sa fureur, livrez a Sa vangeance, Cher Amant, que de viendrons

Octave

nous? Menageons avec adresse, ce Prince dangereux: Sous les liens du

Sang, cachons de plus beaux nœuds: Dans la feste, qui l'interesse, ne parlons, que de nos

Isabelle.
Air.

feux; Et laissons, a la Princesse, a nommer l'amant heureux. Si je pers, ce que j'aime, quel Se-

-ra mon Secours? Si je = cours. Quand l'amour est extréme, la crainte l'est toujours.

Ensemble.

Amour, puissant amour, viens calmer nos allarmes:

Amour, puissant Amour, viens calmer viens calmer nos allarmes; Tu nous

Tu causes nos malheurs, C'est a toy, de tarir, la Source de nos

dois tes faveurs, C'est a toy, de tarir, la Source de nos

larmes. Amour, puissant amour, Amour, puissant amour, viens cal-

larmes. Amour, puissant amour, Amour puissant a-

-mer viens calmer nos allar-mes, Tu causes nos mal-

-mour, viens calmer nos allarmes, Tu nous dois tes faveurs,

-heurs, C'est a toy, ... de tarir, la Source de nos larmes.

C'est a toy, c'est a toy, de tarir, la Source de nos larmes.

Scéne III.e

Zaïde, et sa suite, Octave, Isabelle.

marqué

Prélude.

Zaïde.

Esclaves Soumis a ma

loy, Sortez, obeïssez a vôtre Souveraine. Violons

Zaïde.

Mon rang, m'importune et me gesne: Ils sont moins Es-

= claves, que moy. Pour vous, dont je connois, le zele et le mérite, demeu-

= rez, dans ces lieux: Je permets a vos yeux, de lire dans les miens, le trouble qui m'a

Isabelle

Zaïde.

Isabelle

= gité. Qui peut troubler vôtre bonheur? J'aime. Rendez le calme a vôtre

mésuré

Cœur: Banniſsez en la triste deffiance: Ne doutez pas, du plus tendre retour: de vos at=

=traits, connoissez la puiſsance: Ils vous repondent de l'amour. Ce Dieu n'est ja

Octave. Air.

=mais redoutable, quand on sçait tout charmer: Ce mer: Il ést glorieux,

d'être aimable, mais qu'il est doux d'aimer! Il est glorieux d'être aimable,

Isabelle.

mais qu'il est doux d'aimer. Aimez, aimez, prenez l'amour pour guide:

Violons.

Aimez, aimez, prenez l'amour pour guide: d'un hõmage constant, il

vous rendra l'objet: Et vôtre Roy, Belle Zaïde, Sera vôtre premier Sujet.

Aimez, aimez, aimez, aimez prenez l'amour p.

guide: Et vôtre Roy, belle zaïde, Sera vôtre premier Sujet.

Octave

Qu'a vôtre amant aimé, vôtre

Isabelle

Cœur S'abandonne; Hâtez vous, hatez vous, de le Couronner;

Isabelle

C'est a la gloi..... re, a mériter le Thrône, C'est a l'amour, a le donner.

Octave.

C'est a la gloi..... re, a mériter le Thrône, C'est a l'Amour, a le donner. Le

peuple brule de connoitre, cet Amant, cet heureux époux! Il attend un Hé-

-ros, pour maître, Puis que le choix, dépend de vous. Quel mortel fortu-

Isabelle

Zaïde.

= né, doit avoir tant de gloire? Il n'est pas tems, encor, de nommer mon vain

= queur: Allez preparez vous, a chanter Sa victoire, Et respectez les Secrets de mon Cœur.

SCÉNE IV.

Zaïde Seule

doux

Fort

Violons, et Flutes.

= rence, Lieux charmans, apprenez, mon Secret, en ce jour.

Témoins de mon indiffé =

Fort

Doux

Quand je bravois l'amour et Sa puis-san - - - - - ce, Je ne connoissois

pas, Almanzor et l'amour. Je ne connoissois pas, je ne connoissois

pas, Almanzor et l'amour.

J'aime, je ne puis m'endeffendre: vn pouvoir inconnu, me force de me

Fin.

Fin.

rendre: heureux amant! tu n'as point de rivaux: Cher Almanzor, viens,

reçois ma Couronne: D'accord, avec mon cœur, la vertu te la

donne; L'amour et la vertu, Sont les droits des Héros. Té =

= moins de mon in-dif=ference. &c jusqu'au mot fin.

SCÉNE V.

Octave, Isabelle, Zaïde, peuples de Grenade Suite de Zulema, Suite d'Almanzor.

Hautbois. tous.

Violons. Entrée.

H. bois.

Violons

h. b.

Violons

tous.

H. b.

Violons.

B. sons.

tous.

Fort

B. sons

B. C.

tous

Re . . . . . gne a jamais, Re . . . . . =

Re . . . . . gne a jamais . . . . . .

Re . . . . . gne a jamais, Re . . . . . =

Re . . . . . gne a jamais, Re . . . . . =

Violons

. . . . . gne Sur un peuple qui t'aime, Plus brillante par ta beauté, par tes vertus, par ta bon

. . . . . sur un peuple qui t'aime, Plus brillante par ta beauté, par tes vertus,

. . . . . gne sur un peuple qui t'aime, Plus brillante, plus brillan . . . . . te par ta bon

= . . . . . gne sur un peuple qui t'aime, Plus brillan . . . . . te par ta bon

= te que par léclat du diadême.

Re . . . . . gne a ja =

que par léclat du diadême.

= te que par léclat du diadême.

= te que par léclat du diadême.

H. bois

tous

Violons.

= mais . . . . . a jamais Sur un peuple qui t'ai-me.

Re . . . . . gne a jamais Sur un peuple qui t'ai-me.

Re . . . . . gne a jamais Sur un peuple qui t'aime.

Re . . . . . gne a jamais Sur un peuple qui t'aime.

Re . . . . . gne Sur un peuple qui t'aime;

Regne a jamais, Regne a jamais Sur un peuple qui t'aime;

Regne a jamais, Re . . . . . gne Sur un peuple qui t'aime; Plus brillan . . =

Regne a jamais, Regne a jamais Sur un peuple qui t'aime; Plus brillan . . =

Plus brillan . . . . . te par tes vertus, par ta beauté, par ta bonté que par léclat

Plus brillante par tes vertus, par ta beauté, que par léclat

= . . . . . te, plus brillan . . . . . te par tes vertus, par ta beauté, que par léclat

= . . . . . te par tes vertus, par ta beaulé que par léclat

du diadême. Regne a jamais . . sur un

du diadême. Regne a jamais . . sur un

du diadême. Regne a jamais . . sur un

du diadême Regne a jamais . . sur un

D.x

peuple qui t'ai-me. Plus brillan . . . . . te par ta bonté, par tes ver=

peuple qui t'ai-me.

peuple qui t'ai.me.

peuple qui t'ai-me

= tus, par ta beauté que par l'éclat du dia - - dê - - - me.

B. son.

B. C.

Re . . . . . gne a jamais,

Re . . . . . gne a jamais . . . . . a jamais,

Re . . . . . gne a jamais,

Re . . . . . gne a jamais,

Re . . . . . gne a jamais Sur un peuple qui t'aime,

Regne a jamais . . . . a jamais Sur un peuple qui t'ai-me,

Re . . . . . gne a jamais sur un peuple qui t'ai-me,

Re . . . . . gne a jamais Sur un peuple qui t'ai-me

Fierement

Air.

Doux.

Fort.

Octave.

Aux yeux indifferents l'amour est invisible: Aux yeux indiffe=sible: Mais dans les

Flûte Seule

B.C.

Cœurs, qu'il blesse de ses traits, Il a mille Secrets pour se rendre sensible,

Et les yeux de l'Amant ne s'y trompent jamais. Il a mille Secrets pour Se

rendre Sensible, Et les yeux de l'amant ne s'y trompent jamais.

Et les yeux de l'amant ne s'y trompent jamais.

Fin.

Rondeau, pour les Abencerages.

Fin.

Rond:

Rondeau

Tendre Amour Enchantez nos cœurs, Epuisez vos traits, Regnez sur nos ames

1.er Violon D.x

2.e Violon D.x

Fin.

Tendre Amour Enchantez nos cœurs, Regnez, comblez nos ardeurs. Doux plai-

Fin

Fin.

=sirs, volez . . . . . Portez luy nos vœux. Chantez nos flâmes: Que ce

Dieu nous rende heureux: Soupirons, Que le Mistere soit le guide de l'a-

mour; l'amant discret content de plaire, pour ses feux craint léclat du jour.

Fort. D.x F. D.x F. D. F.

Air.

Fin. D.x

Fin.

jusqu'au mot fin.

Fort. F.

Menuet. D.x

Fin

D.x

F.

D.x

D.x

Chœur

Nommez un maitre à vos peuples fideles, Qu'il imite Zaïde en nous donant des loix

Nommez un maitre à vos peuples fideles, Qu'il imite Zaïde en nous dõnant des loix

Nommez un maitre à vos peuples fideles, Qu'il imite Zaïde en nous donant des loix

Nommez un maitre à vos peuples fideles, Qu'il imite Zaïde en nous dõnant des loix

Violons

B.C

Et qu'il obtienne entre les Rois le rang, le rang qu'elle a parmy les

Et qu'il obtienne entre les Rois le rang qu'elle a parmy les

Et qu'il obtienne entre les Rois le rang qu'elle a parmy les

Et qu'il obtienne entre les Rois le rang qu'elle a parmy les

belles, le rang qu'elle a parmy les belles.

belles, le rang qu'elle a parmy les belles. Nommez un maitre à vos peuples fi=

belles, le rang qu'elle a parmy les belles. Nommez un maitre à vos peuples fi=

belles, le rang qu'elle a parmy les belles. Nommez un

Nommez un maitre à vos peuples fidelles,

= delles, Nommez un maitre à vos peuples fidelles, Nommez un

= delles, Nommez un maitre à vos peuples fidelles, Nommez un

maitre à vos peuples fidelles, Nommez un maitre à vos peuples fi - del . . =

Quil imite Zaïde en nous dõnant des loix; Et qu'il obtienne

maitre a vos peuples fi - del . . . . . les, Et qu'il obtienne

maitre a vos peuples fi - del . . . . . les, Et qu'il obtienne

= . . . les Et qu'il obtienne Entre les Rois

entre les Rois le rang qu'elle a parmy les belles.

entre les Rois le rang qu'elle a parmy les belles.

entre les Rois le rang qu'elle a parmy les belles.

entre les Rois le rang qu'elle a parmy les bel-les.

Nommez un maitre à vos peuples fidelles, Qu'il imite Za=

Nommez un maitre à vos peuples fidelles, Qu'il imite Za=

Nommez un maitre à vos peuples fidelles, Qu'il imite Za=

Nommez un maitre à vos peuples fidelles, Qu'il imite Za=

=ïde, en nous dõnant des loix. Et qu'il obtienne entre les Rois le rang qu'elle a.

=ïde, en nous dõnant des loix. Et qu'il obtienne entre les Rois le rang qu'elle a.

=ïde en nous dõnant des loix.

=ïde en nous dõnant des loix.

parmy les bel.. les. Nommez un maitre à vos peuples fidelles, Qu'il imite Za=

parmy les bel.. les. Nommez un maitre à vos peuples fidelles, Qu'il imite Za=

Nommez un maitre à vos peuples Fidelles.

Nommez un maitre à vos peuples fidelles.

= ïde en nous dõnant des loix. Nommez un maitre à vos peuples fidelles, Nom=

= ïde en nous dõnant des loix. Nommez un maitre à vos peuples fi=

Nommez un maitre à vos peuples fi=

Nommez un

= mez, Nommez un maitre à vos peuples fidelles, Nommez un maitre à vos

= delles, Nommez un maitre à vos peuples fidelles, Nommez un

= delles, Nommez un maitre à vos peuples fidelles, Nommez un

maitre à vos peuples fidelles, Nommez un maitre à vos peuples fidelles, Nommez un

peuples fi-del ..... les, Qu'il imite Zaïde en nous donnant des loix,

maitre à vos peuples fidel... les, Qu'il imite Zaïde en nous dõnant des loix,

maitre à vos peuples fidel... les, Qu'il imite Zaïde en nous dõnant des loix,

maitre à vos peuples fi-del.. les, Qu'il imite Zaïde en nous donnant des loix,

Et qu'il obtienne entre les Rois le rang, le rang qu'elle a parmy les

Et quil obtienne entre les Rois le rang qu'elle a parmy les

Et quil obtienne entre les Rois le rang qu'elle a parmy les

Et quil obtienne entre les Rois le rang qu'elle a parmy les

Et quil obtienne entre les Rois le rang qu'elle a parmy les

bel_les. Nommez un maitre à vos peuples fi.del_les.

bel_les. Nommez un maitre à vos peuples fidel_les.

bel_les. Nommez un maitre à vos peuples fidel_les.

bel_les. Nommez un maitre à vos peuples fi_del_les.

D.x F.

Zaïde.

Peuples cheris, comptez sur mes bienfaits, Guidez par les plaisirs animez par la gloire, Meritez au

Sein de la Paix, l'honneur de la victoire, Venez dans les forêts Signaler vôtre adresse;

avant la fin du jour vos Serez Satisfaits, & je veux que mon choix vous prouve ma tendresse.

On reprend le Chœur, regne à jamais &c // Le rondeau page 27 p.r l'entr'acte.

Acte Second.

Le Théatre représente des Jardins, on voit dans le fond d'un Coté un bout du Palais, et de l'autre le Commencement d'une grande forest.

Sçéne Premiere.

Isabelle Seule.

Flutes.

Violons

tous

Isabelle.

Helas! je tremble, Je frissonne, je crains a chaque instant quelque nouveau mal

Flutes

Violons.

B. C.

= heur, Echo, pardonne a ma douleur, Le triste Soin que je te donne.

Echo, Echo ..... pardonne, pardonne a ma dou-

= leur Le triste soin que je te don - ne.

Pour un moment, cessez a mécou=

Fin.

Fin.

Fin.

=ter: Je n'ay que des pleurs, a repandre: Tu n'auras, desormais, que des plaintes a

rendre, que des Soupirs..... a re-pe-ter.

Hélas. jusqu'au mot Fin.

SCÉNE II.e Isabelle, Almanzor.

Almanzor.

Pourquoy voulez vous m'éviter? Isabelle, un moment daignez vous arrester.

Que n'ay-je obtenu l'avantage, Que mon rival a remporté! ah! je l'aurois mieux mé-

Isabelle.

=ri: Et le jour, de vôtre esclavage, fut devenu, le jour, de vôtre liberté. L'interest y éné=

=reux et tendre, Qu'a mes douleurs, võ. daignez prendre, Suspend, les maux que je ressens: Mais, lap

=tive, inconnüe, en ces lieux, etrangere, Pour vous, helas! je ne puis faire, Que des vœux impuis-

Almanzor.

=sans. Zaïde, vous estime, autant, qu'elle võ. aime; La vertu brille, dans les fers: Elle asser=

= vit, Ses maîtres même, et son Empire, est l'univers. Vous pouvez tout, Sur le cœ.r de Zaïde. Qu'en ma fa =

= veur son choix decide; Que mon amour, et mes vœux satisfaits, soient de vos Soins l'heur.x ou =

Isabelle.

= vrage, vos fers brisez, Seront, le premier gage, et le moindre de mes bienfaits. De mon

Almanzor. Air.

Zele, pour vous, que pouvez vous attendre? Devenez Sensible a l'ardeur, de l'amant

le plus tendre: tendre: Ah! Lisez, S'il se peut, dans le fonds de mon cœur! ah!

Apercevant la Reine.

Ah! Lisez, S'il se peut, dans le fonds de mon Cœur. Vous m'avez entendu, prenez vôtre vic =

= time: Reine, dans vos regards, je lis vôtre courroux: Si l'amour, vous paroit un crime,

je suis coupable, vangez vous.

SCÉNE III.

Zaïde, Isabelle.

Zaïde.

Vous rougissez! quel trouble vous agite! Répondez moy; dois-je en croire mes yeux!

Isabelle

Princesse pardonnez... Je demeure interdite... Consultez Almanzor, il vous repondra

Zaïde

mieux. va, J'ay tout entendu, fuis loin, de ma presence; Le mépris seul, enchaine ma ven =

= geance; Trop indigne, de mes bienfaits, Esclave perfide et coupable, languis, au

= fond, de ce Palais, Avec la foule méprisable, Qu'aux emplois les plus vils, je livre pour ja

Isabelle.

= mais. Ne Soiez pas, a vous même, inhumaine: Ecoutez moins, vôtre ressentiment: ment:

Zaïde

Un cœur, qui se livre, a la haine, Se livre au plus cruel tourment. Ce Prince... a tes ge=

Isabelle

= noux, j'ay Surpris, le perfide! A mes genoux, il adoroit zaïde! Vous choisis

= sez, un Epoux, dans ce jour De mon foible Secours, implorant l'assistance, Almanzor, m'a dō

Zaïde

= né, sa Confiance: Mais, vous avez, tout Son Amour. Quoy! mon amant, ne m'est

Isabelle

point in-fi-delle! Ah! qui pourroit éteindre une flame si belle!

Zaïde

Tirans des Cœurs, Soupçons jaloux, vous me rendez, injuste et criminelle! Ti-

Violons.

B. C

=rans des Cœurs, Soupçons jaloux, Fuiez, fuiez, Eloignez vous. fuiez, fuiez, fui-

cz, Eloignez vous.

Vous nē troublez par de-

F.

Fin..

Fin..

fausses allarmes; Vous inspirez, la haine et la fureur:

F.

F.

Mais, quand l'amour, a dissipé l'erreur, L'amant jus-ti-fi-é, n'en

D.x

n'a que plus de char--mes. Tirans des cœurs &. jusqu'au mot fin.

F.

Mais, je vois, le rival, du héros, que j'adore: Pour un moment, dissimulons encore.

SCÉNE IV.e

Zulema, Zaïde, Isabelle, Octave. Prélude. toutes les Basses

Zulema.

Que de monstres frappez, vont tomber, sous nos coups! nos chasseurs intré =

=pides, Pour meriter, quelques regards, de vous, deviendront de nouveaux Al =

Zaïde.

= cides. Cet exercice heureux, dans le Sein du repos, vous fait joüir, de la vic =

=toire: La chasse, est un plaisir, inventé par la gloire, pour l'amusement des Héros.

Zulema.

Dans les plus grands dangers, j'ay prouvé mon courage: j'ay Combattu, j'ay triom =

Violons.

Violons.

Basses.

=phé pour vous. Dans les plus grands dangers, j'ay prouvé mon courage, j'ay combat

= tu, j'ay triomphé pour vous. Et mon amour, vous presente un homma - - - =

= - - ge, Que n'effaceront pas, tous mes rivaux jaloux. Et mon a =

=mour, vous presente un homma . . . . . ge, Que n'effacerons pas,

tous mes rivaux jaloux..

Zaïde. Air.

L'Amour est une foiblesse, Dont vous devez triom =

=pher: pher: Vôtre gloire, qu'il blesse, vous forcera de l'étouffer. vôtre

gloire, qu'il blesse, vous forcera de l'étouffer. Tous ces Héros, dont la mé=

=moire, sert de modele a l'univers, on tressent l'amour, sans offencer la gloire.

Zaïde.

On leur a fait, un crime de leurs fers.

Zulema.

A mes vœux empressez, que vôtre

choix reponde, La victoire, en ces lieux, fixera son séjour: A mes vœux empres-jour-

Jen feray, l'Empire du monde, vous en ferez, l'Empire de l'amour. Jen feray, l'Em-

Zaïde.

=pire du monde, vous en ferez, l'Empire de l'amour. Sur le choix de mon

Cœur, je n'ay rien a vous dire: mais, on verra, bientôt, qu'il n'avoit, pour ob=

Isabelle

=jets, Que la grandeur de cet Empire, et le bonheur de mes Sujets. Prince, daignez m'en

=tendre: J'aime mon frere, avec ardeur: a ce frere, chéri, j'attache mon bonh.r: Réunissez nos

Zulema

fers, Reunissez nos fers, ce Sera me le rendre. Octave, vous changez de loy: Soiez a

nôtre Souveraine, Portez une aussi belle chaine, vous êtes plus heur.x que moy!

H. b.

Violons

Cors.

B. sons

Basses.

Symphonie

Zaïde.

Le Son bruyant des Cors, nous annonce la Feste, Livrons nous au plai=

=sir, que ce jour nous apreste.

SÇÉNE V.e

Les acteurs de la Sçéne précédente, Almanzor, troupe de chasseurs.

H. bois.

Violons.

Entrée de Chasseurs.

Cors.

B. sons.

Basses.

h. b.

Fin. D.x Violons. F.

Fin.

Fin.

Fin.

h.b. h.b. h.b. tous Violons.

h.b. Violons.

Le Rondeau.

h. bois.

h. b.

tous.

Violons

Violons.

h. bois

Le Rondeau jusqu'au mot fin.

Chœur

Isabelle.

Octave

Dans ces bois suivons l'amour suivons ces loix,

Dans ces bois..... suivons l'a=

Volez plaisirs volez a nos voix, vo =

Plaisirs volez a nos voix

Dans ces

D.x

h.b

Violons.

Haute-Contre

Cors.

B.sons D.x

F.

Basses.

= lez, volez a nos voix faites briller tous nos charmes, Dans ces bois suivons l'a-

lez faites briller ..... tous vos charmes, Dans ces bois suivons l'a-

Dans ces bois faites briller tous vos charmes, Dans ces bois Suivons l'a

bois faites briller tous vos charmes, Dans ces bois

Plaisirs volez a nos voix,

Volez plaisirs volez a nos voix,

= mour Suivons ses loix, Plaisirs volez . . . . . .

= mour Suivons ses loix, Volez plaisirs volez . . . . . .

= mour suivons ses loix, Dans ces bois volez, vo =

. . . . . Plaisirs volez a nos voix, volez, vo =

Prends tes armes fait un choix du plus beau trait de ton Car=

. . . . . a nos voix.

. . . a nos voix.

=lez a nos voix.

=lez a nos voix.

D.^x

volez plaisirs, vo - - lez . . . . . volez vo=

=quois, volez plaisirs, volez, ... volez,

volez plaisirs, volez, volez, volez, vo=

volez plaisirs, volez, volez, volez,

volez plaisirs, volez, volez, volez, vo-

volez plaisirs, volez, volez, volez, vo=

=le= a nos voix, Dans ces bois suivons l'amour suivons ses loix.

... a nos voix,

=lez a nos voix,

... a nos voix, Volez plai=

=lez a nos voix, Plai =

=lez a nos voix, Plai =

Volez a nos voix, volez, volez . . . . . a nos voix . . . .

=sirs, volez a nos voix, volez, volez, volez . . . . . a nos voix . . . . .

=sirs volez a nos voix, Dans ces bois volez :// a nos voix . . . .

=sirs, volez a nos voix, volez :// volez a nos voix . .

Isabelle.

Dieu des chasseurs mê=

Octave.

Sans al - larmes goutons en paix tous ses bienfaits, Dieu des chasseurs mê=

Hautbois.

D.x

Violons

D.x

h. C.

B. C.

=lez a nos accords, a nos transports, . . . Le Son charmant des Cors.

=lez a nos accords, a nos transports, . . . Le Son charmant des Cors.

Aimez, aimez rien n'est si doux Volez ....

Suivons l'amour suivons ses loix ...

Aimons tous, Aimons tous,

Aimons tous, Aimons tous,

Aimons tous, Aimons tous,

Aimons tous, Aimons tous,

. . . . . volez . . . . . a nos voix, volez . . . . . .

Volez . . . . . .

Volez volez . . . . . a nos voix, volez plaisirs Dans ces

volez plaisirs, Dans ces

Volez plaisirs, Dans ces

Volez plaisirs, Dans ces

h. b

h. b

D.C.

Plaisirs volez a nos voix,

Volez plaisirs volez a nos voix,

bois Suivons l'amour suivons ses loix, Volez plaisirs faites bril=

bois Suivons l'amour suivons ses loix, Plaisirs faites bril=

bois Suivons l'amour suivons ses loix, Dans ces

bois . . . . . Plaisirs volez, vo =

Dans ces bois . . . . . Suivons ses

Dans ces bois suivons l'Am.r suivons ses

= ler . . . . . tous vos charmes,

= ler . . . . . tous vos charmes,

bois faites briller tous vos charmes,

= lez faites briller tous vos charmes,

D.x

loix, volez plaisirs volez . . . . . a nos voix..

loix, volez, volez . . . . . a nos voix..

Dans ces bois . . . . volez plaisirs volez . . . . . a nos voix.

volez plaisirs volez a nos voix, volez, volez . . . . . a nos voix.

Volez, volez a nos voix, vo-lez . . . . . volez a nos voix.

Plaisirs, volez a nos voix, vo-lez . . . . . volez a nos voix.

F. h.b

Violons.

Zaïde

L'amour est a craindre, Il sçait trop bien feindre, on doit plaindre les amans, livrez

Violons D^x

B.C.

à ses tourmens: L'amour est a craindre, Il sçait trop bien feindre, on doit plaindre

jusqu'aux cœurs comblez de ses faveurs. Enfans dangereux Son air en impose, les

Fin.

tourmens qu'il cause, pour luy sont des jeux: L'am.r &c. Sermens, tendre hommage

belage, langage, tout flatte tout charme nos sens, Si ce Dieu n'étoit volage, les Cœurs

Amoureux, Seroient trop heureux . . . . . L'amour &c jusqu'au -

- mot Fin.

Fiercment.

Air pour les affriquains.

D.x

D.x

F.

D.x

F.

Air pour les chasseurs.

D.x

plus D.x

Cors, et Bassons.

Bassons.

D.x

moins D.x

plus D.x

Fort.

D.x

très Fort.

D.x

F

Chœur

Courez, courez :// : a la Chasse Lancez, lancez vos traits, Lancez, lancez vos

Courons courons :// : a la chasse, Lançons :// : nos traits, Lan =

Lançons nos traits, Lançons nos traits, Lan =

Lançons nos traits, Lançons nos traits, Lan =

traits, Lancez vos traits,

= çons, Lançons nos traits, Lançons nos traits,

= çons nos traits, Lançons nos traits, Lançons nos

= çons nos traits, Lançons nos traits, Lançons nos

B.ons.

Basses.

Lancez vos traits, Suivons ://: la

Lancons nos traits Lançons nos traits, Suivons ://: la

traits, lançons nos traits, lançons nos traits, Lançons nos traits,

traits, Lançons nos traits, Lancons nos traits,

trace des hôtes des forets, suivons la trace des hôtes des forets. Courez Cou-

trace des hôtes des forets, suivons la trace des hôtes des forets.

=rez courez a la Chasse, Lancez :||: vos traits, Lancez :||: vos traits.

Courons courons :||: a la Chasse, Lançons :||: nos traits, Lançons :||: nos

Lançons nos traits, Lançons nos traits, Lançons nos

Lançons nos traits, Lançons nos traits, Lançons nos

Lancez vos traits

traits, lançons nos traits, Lançons nos

traits, lançons nos traits, Lançons nos traits, lançons nos

traits, Lançons nos traits Lançons nos traits,

Lancez vos traits, Lancez vos traits, Lancez . . . . . .

traits, Lançons nos traits, Lançons :// nos traits, Lanç.ons Lan =

traits, Lançons nos traits, Lançons nos traits, Lançons :// nos traits, Lanç.ons Lan =

Lançons nos traits, Lançons nos traits, Lançons :// nos traits, Lanç.ons Lan =

. . . . . vos traits, Lancez . . . . . vos traits.

= çons nos traits, lançons nos traits, Lançons :// nos traits, lançons :// nos traits.

= çons, nos traits, lançons nos traits, Lançons :// nos traits, lançons :// nos traits.

= çons, nos traits, lançons nos traits Lançons, :// nos traits, Lançons :// nos traits.

Fort.

Symphonie

moins fort

D.x

plus d.

plus D.x

plus D.x

plus D.x

D.x

Zulema.

On m'écoute sans colere, mais avec quelle froideur, Le soubçon ja =

D.x

Violons.

B. C.

= loux qui m'éclaire, me fait voir un rival vainqueur, Dans un regard plus

tendre que timide, J'ay connu d'Almanzor l'espoir ambitieux, mon enne =

= mi me raviroit Zaïde, Rompons, Rompons un himen o-di-eux.

Violons.

Prélude.

Cru=

=elle affreuse preference Tu portes dans mon cœur le feu

.. de la vangean ..... ce, Tu portes dans mon cœ! Tu portes dans mon

Cœur Le Feu .... de la vangeance.

F.

Observons mon ri=

Fin.

Fin.

=val jusques dans les forets, Zaïde y prendra soin d'ajouter a ma haine,

D.x

Mais, qu'elle tremble l'in-ku-mai-ne,

F.

Cet amant si chéri tombe-ra sous mes traits, Cet amant si ché =

= ri tombe-ra sous mes traits.

F.

Cruelle &c jusqu'au mot Fin.

On reprend pour Entr'acte L'Entrée des chasseurs page 49.

ACTE TROISIEME.

Le Théâtre représente une galerie Superbement décoré on y voit Dans le fond un Trône à deux places.

SÇÉNE PREMIERE.

Zaïde, Almanzor.

Légérement et coulé.

Prélude.

Zaïde.

Sans vous ma mort etoit certaine, des portes du trépas vôtre bras me ra =

Almanzor.

= meine. Tout autre eut cõme moy combattu dans ce jour contre un monstre en furie... Je rends

Zaïde.

grace a l'amour de m'avoir preferé pour vous sauver la vie. Un Sujet té mé =

+ Almanzor.

=raire a mes yeux contre vo^s, jusqu'au dernier excés a porté son courroux. Il ose ai =

=mer sa Souveraine: Nous sommes coupables tous deux; Que je serois heureux de mériter sa

Zaïde

haine. J'ay banny p.^r jamais Zulema de ces lieux; Sans Octave, sa main vous per =

Almanzor.

Zaïde.

=çoit a mes yeux. L'amour se promet tout, quand l'espoir l'abandonne. Plus vo^s luy pardon =

Almanzor.

=nez, plus il m'est odieux. Plus vous le baissez et plus je luy pardonne.

très vite.

SCÉNE II.

Zaïde, Almanzor, Octave.

Octave.

Zulema vers ces lieux sá

toutes les basses

= vance, Tout fuit à sa presence, Il semie sur ses pas lépouvante et lhorr: cur Les amis rassem =

Almanzor a Zaïde.

= blez de ce fameux rebelle, dans les cœurs alarmez repandent la terreur, Mon bras va vo: li =

Zaïde.

Almanzor.

= vrer un sujet infidelle. Soyez dex fois aujourd'huy mon vangeur: Que ce titre est cher a ma

Zaïde.

gloire, il suffit a mon cœur pour m'assurer de la victoire. Almanzor mena =

= cez des jours Si prétieux... Mais, il ne m'entend plus... il est loin de ces lieux.

SCÉNE III.e

Zaïde Seule.

D.x

Violons.

Dieu des amans fidelles, Amour, Prends soin de mon amant, Jamais tu n'as formé de chaines aussy

belles, Protege ton ouvrage, et finis mon tourment. Le Héros que j'adore, a de nouveaux dan

gers va s'exposer encore; C'est pour moy seule Helas! qu'il brave le trépas. Que ne puis-je le

suivre au milieu des allarmes, Amour favorise ses armes, dans l'horreur des combats accom=

=pagne ses pas. Jamais tu n'as formé de chaines aussy belles, Protége ton ou=

=vrage, et finy mon tourment. Dieu des amans fidelles, Amour, prends soin de mon a=

=mant, Amour, Amour prends soin de mon amant.

SCÉNE IV.

Zaïde, Isabelle.

Zaïde.

Isabelle

Dois-je vivre ou mourir, Parle, chere Isabelle. Dans les

yeux d'Almanzor le courroux etincelle, Il marche à son rival, Le silence et l'horreur

Zaïde.

Isabelle.

de ce combat terrible annoncent la fureur. Que ce jour me cause d'allarmes. Vos malh.rs sont les

Zaïde.

miens je partage vos larmes. De suivre tes destins je me fais une loy, rien ne pourra briser ma

chaine, fidele a mon amour, et fidele a ma haine, je veux regner cher Prince ou mourir avec

Isabelle.

toy. Hélas! le même coup m'accable, pres du trône elevez le sort impitoyable. nous

Zaïde

livre aux plus cruels malheurs, je perds autant que vous, Jugez de mes douleurs. Que dites

Isabelle.

vous! Naples nous a vû naître, Octave est l'héritier et l'amy de son maître, Zule=

Zaïde.

=ma qui couroit nos Mers, nos Surprit dans le port et nos donna des fers. A vos vertus j'aurois

Isabelle.

dû vous connoître. Octave est mon amant je ne suis point sa Sœur, je pris ce nom dans l'escla

=vage ce nom charm.t par sa douceur consoloit nôtre amour dont il n'est que l'jmage.

SCÉNE V.e

peuples de Grénade, guerriers. Zaïde, Isabelle, Almanzor, Octave.

Violons.

B. C.

Chœur derriere le Théatre.

Victoire, ://:, victoire, ://:, victoire, ://:, victoire, victoire.

Victoire, ://:, victoire, ://:, victoire, ://:, victoire, victoire.

Zaïde.

Dieux! quel est le vainqueur.

Chœur.

Victoire, ://:, victoire, ://:, vic=

Isabelle.

Dieux! quel est le vainqueur.

Violons.

tous

=toire, victoire, ://: victoire.

Victoire, ://:, victoire, ://:, vic=

Zaïde.

=toire, victoire, ://: victoire.

B.C.

Almanzor.

=fin je vous revois. Princesse vous regnez, tout cede a vôtre gloire, j'ay vangé l'Amour et vo=

Almanzor.

droits. Zulema devoré de remords et de rage, a vû vôtre fortune accа=

Violons.

bler son courage; Ses amis l'ont porté tout sanglant sur le port, je n'ay pas daigné le pour

=suivre, je l'abandonne a la honte de vivre, S'il n'ose Se donner la mort.

Zaïde.

Almanzor.

Almanzor, je vo. dois la couronne et la vie. Le Suprême bonheur de vo. avoir Ser=

=vie me recompense aſſez. Ah! ma gloire presente efface mes succés paſſez, et remplit mon at=

Zaïde.

=tente. Il est tems dānoncer mon choix, le vainq.r des tirans doit succeder aux

Rois. Je couronne Almanzor. Flutes.

Zaïde.

Violens.

Regnez . . . . . qu'a vos vœux tout ré=

=ponde, Joüissez désormais du bonheur le plus doux, Régnez . . . . . .

. . . . . qu'a vos vœux tout réponde, Joüissez désormais du bonheur le plus

aux peuples.

Le Ch.r

Regnez

doux, avec des Sujets tels que vous il deviendra maître du mon . . . de.

Chœur

Pendant le Chœur, La Reine couronne Almanzor.

Regnez, ://:, regnez, regnez ..... Qu'a vos vœux tout reponde, Jouïs=

Violons.

Regnez ..... Qu'a vos vœux tout reponde, B.C. Jouïs=

=sez désormais du bonheur le plus doux, avec des maitres tels que vous, nous le Serons bientôt

=sez désormais du bonh.r le plus doux, avec des maitres tels que vous, nó. le Serons bientôt

du monde. Avec des maitres tels que vous, nous le Serons bientôt du monde.

du monde. Avec des maitres tels que vous, nous le Serons bientôt du monde.

Almanzor.

Je dois a votre cœur le trône ou je me vois. Nous devons tout a la valeur d'Oc=

Zaïde.

Almanzor a Octave.

=tave. Reconnoissez en luy le Sang des Rois. Votre Sagesse et vos exploits ont malgré

Zaïde.

vous trahi l'esclave. N'imputez qu'a vos seuls votre captivité, vous m'avez fait l'in=

=jure de me craindre. Prin-ce je cesse de vous plaindre, en vous rendant

Octave.

la liberté. Il faut cacher son nom dans l'esclavage, fut-on même du Sang des

Dieux, C'est un respect qu'on doit a ses ayeux, quand la fortune nō. outrage.

Violons, Hautbois, et Trompettes.

B.C.

Timballes.

Violons.

Violons

Octave.

timballes.

Celebrez, celebrez ce beau jour, celebrez ce beau jo.r, celebrez tous ses char . . =

Tromp.te

Viol.

=. . . . . mes. Vos cœurs sont faits pour ceder a l'amour, il assure a ja =

D.r

Trompette.

tous

=mais la gloi . . . . . re de nos armes. Timballes. Aimez, aimez a vôtre

Violons.

tour. timb. Aimez, Aimez à votre tour. Vos cœurs sont

faits pour ceder a l'amour, il assure a jamais la gloi . . . . . =

. . . . . re de nos armes. Vos cœurs sont faits p.r ceder a l'amour.

timb.

trompte

Violons.

Il assure a jamais la gloi . . . . . =

= . . . . . re de nos ar-mes.

Celebrons, celebrons ce beau jour, celebrons ce beau jour Celebrons tous ses

Celebrons, celebrons tous ses

Celebrons, celebrons ce beau jour, Celebrons, :// tous ses

Celebrons, Celebrons ce beau jo.r, celebrons ce beau j.r, Celebrons tous ses

Violons.

B. C.

charmes. Nos cœurs sont faits pour ceder a l'amour, Il as =

charmes. Nos cœurs sont faits p.r ceder a l'amour, Il as =

charmes. Nos cœurs sont faits p.r ceder a l'amour, Il as =

charmes. Nos cœurs sont faits pour ceder a l'amour, Il as =

Tromp.te

Violons.

B. C.

B. C.

Tymballes.

B. C.

timb.

=sure a jamais la gloi . . . . . re de nos armes. Il as=

=sure a jamais la gloi . . . . re, la gloire de nos armes.

=sure a jamais, il assure a jamais la gloire de nos armes.

=sure a jamais la gloi . . . . . re, la gloire de nos armes.

Trompette

E. C.

Tymbales.

=sure a jamais la gloi . . . . . re de nos ar=mes No. voy=

Aimons, aimons a nôtre tour, Nous voyons assurer la gloire de nos armes.

Nous voyons assurer la gloire de nos ar=mes.

Nous voyons assurer la gloire de nos armes.

Violons.

B C.

=ons assurer la gloi ..... re, la gloi ..... =

Nous voyons assurer la gloire, No. voyons assurer la gloi ..... re,

Nous voyons assurer la gloire, No. voyons afsurer, No. voyons afsurer la gloi ... =

Nous voyons afsurer la gloi ..... re, la

=..... re de nos armes. Celebrons :// ce beau jour, Cele =

la gloi ..... re, la gloire de nos armes. Celebrons :// ce beau

=.. re, la gloire de nos armes.

gloi ..... re de nos armes.

=brons ce beau jour; Celebrons tous ses charmes, Celebrons tous ses charmes Nos cœ.rs sont

jour, Celebrons tous ses charmes, celebrons, celebrons tous ses char . . . mes Nos cœ.rs sont

Aimons a notre tour Nos cœ.rs sont

Aimons, aimons a notre tour Nos cœ.rs sont

faits pour ceder a l'amour. Chantons la gloi . . . . . re

faits po.t ceder a l'amour, Chantons la gloi . . =

faits po.t ceder a l'amour. Chantons la

faits po.t ceder a l'amour. Chantons la gloi . . . . . =

Chantons la gloi . . . . . re de nos armes. Nos cœurs sont

= . . . . . re de nos armes. Ai =

gloi . . . . . re, Chantons la gloire de nos armes. Ai =

= . . . . . re, Chantons la gloire de nos armes. Aimons, Ai =

faits pour ceder à l'amour, Il assure a jamais la gloi . . . . . re, Celebrons, Cele =

= mons à nôtre tour, Aimons, aimons à notre tour.

= mons à nôtre tour.

= mons à nôtre tour. Celebrons, celebrons ce beau

brons ce beau jour, Celebrons ://: tous ses charmes.

Celebrons, Celebrons tous ses charmes. Chantons la gloi . . =

Chantons la gloi . . =

jour, Celebrons tous ses charmes. Chantons la gloi . . . . . =

trom:

Violons.

B.C

Timballes.

Chantons la gloi . . . . . re, la gloire de

. . . . . re, Chanto. la gloire la gloire de

= . . . . . re, Chantons la gloi . . . . re, la gloire de

= . . . . . re, Chantons la gloi . . . . . re de

Violons.

nos armes. Chantons la gloi . . . . . re

nos armes. Chantons la gloi . . . . . re

nos armes. Chantons la gloire, Chant.s la gloire.

nos armes. Chantons la gloi . . . . . re, Chant.s la gloi . . =

Tromp.

Violons.

trom:

Violons.

Timb:

B.C.

Chantons la gloi . . . . . =

Chantons la gloi . . . . . re, Chanto. la

Chantons la gloi . . . . . re, Chanto.s la gloi . . . =

. . . . . re, chantons la gloi . . =

tromp:

B.C.

Timballes.

Timb.les

B.C.

re, Chantons la gloire de nos ar - mes.

re, Chantons la gloire de nos ar - mes.

re, Chantons la gloire de nos ar - mes.

re, Chantons la gloire de nos ar - mes.

Tromp.

Violons.

T.

Tendrem.t

Flutes

tous.

1er d.

Dx

2e d.

Violons

Fl.

Viol.

tous.

B.ons.

B.C.

Fl. tous Fl.

Viol.

Viol.

Fl. tous

Fl.

tous

Viol. B. C.

h. sons.

Fl. Viol. tous

Viol.

B. sons

B. C.

Fl.

tous. D.x moins d.x

Viol.

Octave.

Ah! quel bien suprême, tout remplit nos vx, nôtre bonheur est dans nos feux, aimons-/: on est heu-

Violons.

Zaïde.

Ah! quel bien suprême, tout remplit nos vœux, notre bonh.r est dans nos

Isabelle.

Ah! quel bien suprême, tout remplit nos vœux.

=reux, quand on aime. Descend . . . .

Almanzor.

Amour, descend des cieux.

feux charm.ts Amour, descend des cieux, vois tes sujets au rang des dieux.

Descend ..... des cieux, vois tes sujets au rang des dieux.

Vois les Sujets au rang des dieux, plaisirs delicieux, Volez ....

Vois les Sujets au rang des dieux. Plaisirs delici =

Volez ..... volez .... dans ces lieux.

Plaisirs délicieux, Volez ..... volez ... dans ces lieux.

... dans ces lieux. Plaisirs delici =

=eux, Volez ..... Plaisirs delicieux Volez ....

Volez ..... dans ces lieux. Nous trouvons dans vos

Volez ..... dans ces lieux.

=eux Volez ..... dans ces lieux.

.... dans ces lieux.

D.x

Violon de chelle.

charmes le prix et l'oubly de nos lar... mes. Ah! quel bien Suprême,

Ah! quel bien Suprême,

Ah! quel bien Suprême,

Ah! quel bien Suprême,

tout remplit nos vœux.

Aimons, on est heureux quand on

Aimons :// on est heureux quand on

tout remplit nos vœux, nôtre bonheur est dans nos feux

Ah! quel bien Suprême, tout remplit nos vœux, notre bonheur est dans nos

aime, Ah! quel bien Suprême, tout remplit nos vœux.

aime tout remplit nos vœux, Descend . . . .

Amour descend des Cieux.

Lentem.t

feux, charmant Amour, descend des cieux, Vois tes Sujets au rang des dieux.

Descend ..... des cieux, Vois les Sujets au rang des dieux.

Vois tes Sujets au rang des dieux.

Vois tes Sujets au rang des dieux.

Violons et Hautbois.

f forme

Air pour les Turcs en Rondeau.

f

Bassons.

f

B. C.

Fin

Fin

Fin

Le Rondeau 2 fois.

Violons.

Le Chef des Turcs.

Perdez amans dans ces momens Le souvenir de vos tourmens, Chan=

=tez vos feux, Chantez vos feux Serez vos nœuds, Chantez vos feux.

Chœur.

Perdez Amans, dans ces momens Le souvenir de vos tourmens. Chan=

Perdez Amans, dans ces momens Le souvenir de vos tourmens,

Perdez Amans, dans ces momens Le souvenir de vos tourmens,

Perdez Amans, dans ces momens Le souvenir de vos tourmens,

Violons.

B. C.

fin.

= tez . . . . . Chantez vos feux.

fin.

Chantez vos feux, chantez vos feux.

fin.

Chantez vos feux, chantez vos feux.

fin.

Chantez, chantez vos feux Serez vos nœuds, Chantez vos feux.

fin.

fin.

Violons.

Le chef des Turcs.

Du Dieu d'amour que vôtre cour soit le Séjour heureux mortels que

vos deux Cœurs soient ses autels

On reprend le Chœur 2. fois.

Toujours contens regnèz longtems Soyez constants regnez long=

=tems Eter-ni-sez vôtre printems.

On reprend le Chœur 2 fois.

Trompette.

Tromp. et Hautbois.

P.er Menuet.

Violons.

B. C.

Tymballes.

Dix

2e Menuet.

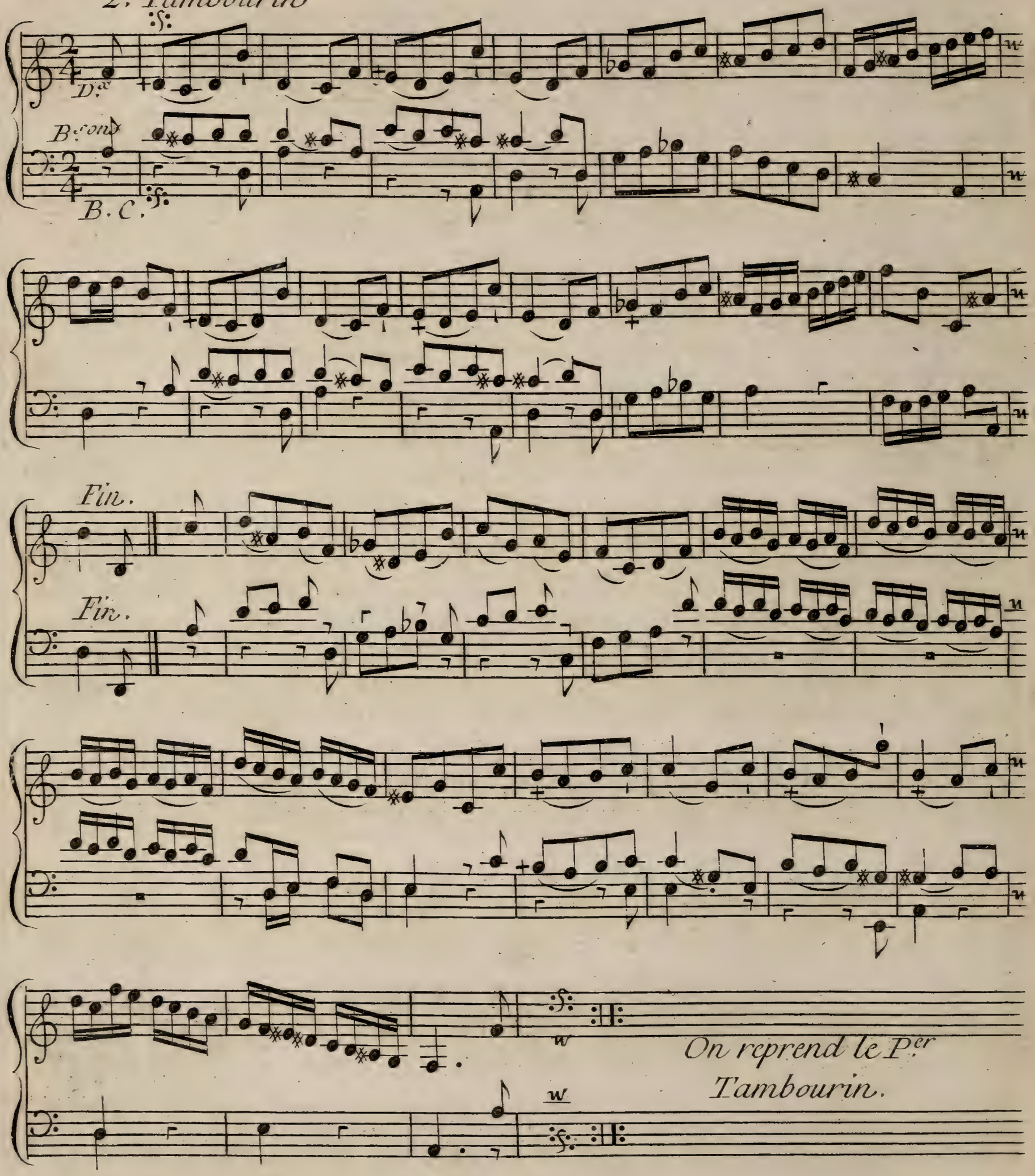
Fin

Fin

On reprend le P.er Menuet.

P.er Tambourin.

2.e Tambourin



On reprend Le Chœur Celebrons.

FIN.

morceau adjouté apres la marche page 51. avant le Chœur page 52.

Octave.

Dans ces bois Suivons l'amour suivons ses loix, volez plaisirs, volez à nos

Cors

Viol. Dx

Violons. Tous. Viol. Dx

Fort.

h. c. et taille :

B. sons

B.C.

B. C.

voix, volez, volez faites briller tous vos charmes, Volez, volez, vo =

F. Dx

B. sons

B. C.

= lez ..... volez à nos

voix. Suivons l'amour suivons ses loix....

D.x

Cors. H. bois et Viol. Viol.

B. sons D.x

B.C

Suivons l'amour suivons ses loix,... Volez Volez Volez, plai=

Cors. H. bois. et Viol. Viol. et H. bois Cors.

D.x

D.x

=sirs, Volez ..... a nos voix.

Le Chœur

Dans nos bois &c.

Privilege General.

Louis par la Grace de Dieu Roy de France et de Navare.

A Nos amez et feaux Con.ers les Gens tenans nos Cours de Parlement M.rs des Requestes ordinaires de nôtre Hotel grand Conseil Prevost de Paris Baillifs Senechaux leurs Lieutenants Civils et autres nos Justiciers quil appartiendera salut nôtre cher et bien amé Joseph Nicolas Pancrace Royer Ordinaire de nôtre Musique et Maitre de Musique des Enfans de France, Nous ayans fait Remontrer qu'il desireroit faire Imprimer ou Graver, et donner au Public un Opera Intitulé Zaide, Reine de Grenade, Balet heroique Et autres ouvrages de Musique tant Vocale qu'Instrumentale de sa Composition S'il nous plaisoit luy accorder nos lettres de Privilege, sur ce necessaires, A CES CAUSES voulant favorablement traitter le dit S.r Exposant et luy donner des marques de la Satisfaction que nous avons des Services qu'ils nous a rendus cy devant Et ceux qu'il nous rend actuellement pres nôtre personne et des Enfans de France, Nous luy avons permis et accordé permettons et accordons Par ces presentes de faire Imprimer ou Graver par tels Imprimeurs et Graveurs qu'il voudra choisir le dit Opera Et ouvrages de Musique tant Vocale qu'Instrumentale de sa dite Composition cy dessus Specifiées en tels Volume forme marge caractere conjointement ou separement et autant de fois que bon luy Semblera et de les vendre faire vendre et debiter par tout notre Royaume pendant le temps de neuf Années consecutives A compter du jour de la datte desd. presentes faisons defenses a toutes sortes de personnes de quelque qualité et condition quelles soient d'en introduire d'Impression ou Gravure Etrangere dans aucun lieu de nôtre obeissance Comme aussy a tous Imprimeurs Graveurs Imprimeur Marchands en taille douce et autres d'Imprimer faire Imprimer Graver ou faire Graver, Vendre faire vendre debiter ny contrefaire le dit Opera et autres ouvrages de Musique tant vocale qu'Instrumentale de sa Composition, en tout ny en partie ny d'en faire aucuns extraits sous quel pretexte que ce soit d'augmentation Correction Changement de titre même en feuilles separées ou autrement Sans la permission expresse et par ecrit dudit S.r Exposant ou de ceux qui auront droit de luy a peine de Confiscation des Exemplaires contrefaits de trois mille livres d'amende contre chacun des contrevenans dont un tiers a nous un tiers a l'hotel Dieu de Paris l'autre tiers au dit S.r Exposant et de tous depens dommages et Interests, A LA CHARGE que ces presentes seront Enregistrées tout au long sur le registres de la Communauté des Libraires et Imprimeurs de Paris dans trois mois de la datte d'icelles; Que la Gravure et Impression des dittes ouvrages sera faite dans nôtre Royaume et non ailleurs En bon papier et beaux caracteres conformement aux Reglemens de la Libmairie et notament a celui du dix Avril Mil Sept cent vingt cinq. Et qu'avant que de les exposer en vente les Manuscrits Gravez ou Imprimez seront remis es mains de nôtre tres cher et feal Chevalier le Sieur Daguesseau Chancelier de France Commandeur de nos ordre Et qu'il en sera Ensuitte remis deux Exemplaires de chacun desd. ouvrages dans nôtre Biblioteque Publique un dans celle de nôtre Chateau du Louvre, Et un dans celle de notred. tres cher et feal chevalier le Sieur Daguesseau Chancelier de France commandeur de nos ordres Le tout a peine de Nullité des presentes Du Contenu desquelles vous mandons et enjoig.s de faire joiur led. S.r Exp.nt ou ses ayans cause plainem.t et paisiblem.t sans souffrire quil leur soit faite aucun trouble ou Empechem.t Voulons que la copie desdites presentes qui sera Imprimée ou Gravée tout au long au comm.t ou a la fin desd ouvrages soit tenu pour duement Signifiée et quaux Copies coll.es par l'un de nos amez et feaux Con.ers et Secretaire du Roy soit ajoutée comme a l'orig.l Commandons au pr.er nôtre Huissier ou Sergent de faire p.r lex.on d'Icelles tous actes requis et necessaires Sans demander autre permiss.n Et nonobstant Clameur de Haro Chartre Normande et lettres a ce contraires Car tel est nôtre plaisir. Donne a Paris le 14.e jour de Juillet l'An de Grace mil sept cent trente neuf Et de nôtre regne le Vingt quatriesme.

Par le Roy en son Conseil Signé Coustard.

Registré sur le Registre de la Chambre Royall: des Lib.res et Imp.rs de Paris N.o 199. fol 232 Conformem.t au Reg.t de 1723 qui fait defense art. 4. a toutes personnes de quelque qualité qu'elles soient autres que les Lib.res et Imp.rs de vendre, debiter et faire afficher aucuns Livres pour les vendre en leur nom soit qu'ils s'en disent les auteurs ou autrement Et a la Charge de fournir a la dite Chambre Royalle et Syndicalle des Libraires et Imprimeurs de Paris Les huit Exemplaires prescrits par l'art. CVIII. du même Reglem.t a Paris le Seize Juillet Mil sept cent trente neuf. Langlois Syndic.

57/58